

# La Voz de Menorca

Número suelto . . . 10 céntimos  
Número atrozado . . . 20

DIARIO REPUBLICANO

Año XXII - Número 7284

Subscripción  
En la Isla, al mes . . . Ptas. 2'00  
Resto de España . . . 3'00  
Extranjero, al año . . . 50'00

VIERNES, SABADO 1 OCTUBRE 1927

Redacción y Administración:  
CALLE NUEVA.—Teléfono 160

## CHARLA DE LA SEMANA

### CAMBIO DE RÓTULO

El teatro del Centro ha cambiado de rótulo: se llama de Calderón. Muy bien. Y el palacio de la representación nacional también ha mudado de rótulo: ha sido tapado por el moderno el que tenía. Hay un progreso evidente en las costumbres públicas. Taper una inscripción con otra, un rótulo con otro rótulo, no es borrar, menos todavía es destruir. Se intentó borrar como si no hubiese existido en el tiempo toda la obra de las Cortes de Cádiz, y así, cuando para daño y desdoro de España, volvió Fernando a Madrid pasando por Valencia, donde quedó guardándole la espalda, hincado de rodillas ante el rey absoluto el ejército de Elío, se destruyó el monumento que se arrastró por las calles en pedruzcos la lápida de las Cortes que nacieron en la isla y murieron en el convento de doña María de Aragón. Y las turbas hollaron el salón de las Cortes y lo saquearon, corrieron por las calles y moieron a palos a los doceañistas y por estar presos se libraron de sus iras Argüelles, Martínez de la Rosa, el que años después inventó el Estamento de Próceres y el de Procuradores; Calatrava, Sánchez Barbero, Canga Argüelles y otros grandes patriotas cuyos nombres, con los de otros héroes o mártires de la libertad, están escritos en lápidas de mármol en el salón de sesiones. El año de 1825, vencedor Fernando con la ayuda del vecino (del francés Luis XVIII), las turbas se desparramaron por la villa y corrió berreando vivas al rey neto, a la virgen de Atocha y a las cadenas, y mueras a los negros, a las Cortes y a la nación. Volvieron a destruir a pedradas y martillazos lápidas y rótulos. Hecha pedazos la de la plaza de la Constitución, fué arrastrada. El trozo más grande se ató a la cola de un umiento, como fué llevado a la horca el general Rafael Riego. Un pobre y heroico hombre besó la Constitución o muerte—un cascote de su chiquiliada fué ahorcado, con lo que se elevó a hazaña heroica una risible expansión. Insultados y abofeteados, pinchados con navajas y estoques, apedreados y apaleados fueron mozos con bigotes, caballeros con corbata de color rojo y damas adornadas con lazos verdes. ¿Ocurrió algo parecido? No. Luego se progresa.

Así discurría yo contemplando el rótulo nuevo y el triángulo antiguo, y deseoso de convertir en diálogo el soliloquio, invoqué a los espíritus y conjuré duendes y fantasmas. Presentóse una estantigua. Cruzó lentamente del jardincillo de Cervantes al perisilio del templo (usamos de los tópicos oratorios de que está alborotado el «Diario de las Sesiones») y alargándose, con el ademán de Ulloa a Don Juan, la descarnada mano, me dijo con voz recóndita: «¿No pedía usted un espectáculo? Aquí me tiene: «Patricio Buenafé.»

—Por muchos años—le respondí atollado, un poco miedoso—. Tome usted asiento.

Nos sentamos sobre un escalón de la escalinata entre los leones fundidos con cañones tomados al enemigo en la guerra de África.

—¡Lástima—dije por decir algo y distmular mi azoramiento—que no nos sentemos vestidos a la griega o siquiera como bañistas cuando, tumbados sobre la arena de la playa, toman baños de sol. Rimaríamos felices griegos con la toza semihelénica de este edificio que hasta hoy parecía un panteón.

—Sepulcro blanqueado—gruñó despacible «Don Patricio»—. Eso—señalando al pánico—es el Parionón lo que los neo demócratas son a Rivero, Sixto Cámara y Pí y Margall y los liberales de nuevo cuño a los progresistas y a los negros.

Suspira. Se enternice y con voz más humana, dice señalando los edificios de enfrente levantados en el solar de Medinaceli y Lerma:—Allí estuve yo con mi fusil de chisps al brazo y el morrión encasquetado; allí... Desde el Tívoli nos cañoneaban. Una bomba ¡pum!, destruyó un león. (Eran de escayo la entonces, 1856). Cascos de esa o de otra bomba rompieron el cristal de la techumbre cayeron en el salón de sesiones. Estuvo en un tris que no hirieran al joven ingeniero don Práxedes Mateo Sagasta. Y un belazo se llevó la espada de Miguel de Cervantes. Espartaco no se puso al frente. «Cúmplase la voluntad nacional»—dijo—y se fué a Logroño con su doña Jacinta: ¡Por vida! La milicia hubo de rendirse. (Torna a suspirar).

Cambia de tono y reconcentrado, sombrío, dice hablando para sí y como si yo no estuviera presente: ¡Asamblea Nacional! Aef, después de los Estados Generales y antes de la Convención llamaron en Francia a la legislatura. Asamblea de Notables denominaron a la de Bayona, presidida por un diplomático, por Azozá. Consta de 150 diputados, pero solo concurren 65.

—¿Había usted de la Asamblea que dió una Constitución?—pregunté más que por saber, por meter baza.

—Sí.  
—El marqués de Villa Urrutia, escritor amenísimo, historiador sapiente, dice a propósito de esa Asamblea de Bayona: «Votóse el 7 de julio la Constitución que para la monarquía española tenía el emperador hacía ya tiempo preparada, y cuya primitiva redacción francesa había sufrido modificaciones que los españoles, confidencialmente consultados antes de la reunión de la Asamblea con sideraron indispensables, dadas las condiciones del país a que iba a aplicarse; pero la forma en que había sido elegida la Asamblea y el carácter de ésta, meramente consultivo

quitó toda legitimidad a sus poderes y toda fuerza a la Constitución que había aprobado. juróle el rey José en menos del arzobispo de Burgos, habiendo previamente renunciado a la corona de Nápoles, que se dió a Murat, y nombró un ministerio de «falta», compuesto casi exclusivamente de ex-ministros. Adjudicó el ministerio de Estado, de nueva creación, a don Mariano Luis de Urquijo; pasó a don Indalecio don Miguel José de Azanza, que desempeñaba el de Hacienda, er el que le reemplazó el conde de Cabarrús; confirmó dos en los de Negocios Extranjeros. Gracia y Justicia y Guerra, don Pedro Cavallos, don Sebastián Piñuela, y el teniente general don Gonzalo O'Farril y el de Marina se confió al almirante don José de Meza-Redo. Aunque el nombramiento de Jovellanos para el ministerio del Interior apareció en la «Gaceta» y sus amigos y colegas de Gabinete le instaron vivamente a que lo aceptara, negóse el ilustre patricio, que desde un principio presó su concurso a la que, con razón, creía la causa nacional.

Y Asamblea Nacional fué llamada la formada por el Senado que presidía don Laureano Figuerola y por el Congreso presidido por don Nicolás María Rivero que, juntos, votaron la República el 11 de Febrero de 1875.

—¿Cuánto habrá usted visto en este mundo, don Patricio!

—Con estos ojos que ya come la tierra he visto pasar por delante de este pórtico a la milicia y a la tropa, vencedoras con Espartaco en la revolución de 1854, a los soldados que con O'Donnell y Prim volvieron vencedores de África, a los triunfantes en Cádiz y en Alcolea, a la milicia y a las tropas republicanas (me parece estar viendo el ademán de los milicianos intranseguros que al pasar, dando vista a la izquierda, se llevaban la mano al cuello) y el entierro de Pí y Margall que Fermín Salvochea hizo que viniera por aquí, y los batallones que fueron a Cuba y los que el año 10 vinieron de Melilla. En esta misma escalinata—prosigue—se formó una hermosa tribuna con tapices y plantas para que la familia real viera el desfile de manifestantes en el Centenario de la publicación de la primera parte del «Quijote» (1505-1905). Y he visto subir estas escaleras para jurar la Constitución a Isabel II, al regente Serrano, a don Amadeo de Saboya, a don Alfonso XII a la reina viuda doña Cristina, con sus dos hijas y a don Alfonso XIII al llegar a la mayoría de edad. Y por esta escalinata he visto bajar los féretros de los presidentes Ríos Rosas, Ayzala, Castelar, Romero Robledo, Canalejas.

—Pues ¿hasta cuándo estuvo usted en el mundo?

—Desaparecí con mi inventor Mariano de Cavia, el 14 de julio de 1920.

Con las mismas palabras del guardia de «La Verbera» te invité a dar la vuelta a la manzana. Acepta. Calle Floridablanca. Se defiende ante una ventana. Desde aquí dijo Figueras aquellas conocidas palabras: Saldré mozo con la República... Continuamos. Esta puercuella fué comparada por Galdós a la «piguera» de las colmenas.

Ya en la calle de Zorrilla, a la espalda del pórtico, se defiende don Patricio Buenafé y suspira y vuelve a suspirar cada vez más triste: —¿Cuántas horas he pasado en este mismo sitio formando cola para entrar en la tribuna pública! Así, a fuerza de paciencia, logré oír a Sagasta, increpaciones a O'Donnell, escuché a Valera abogar por el reconocimiento del reino de Italia, me sacó de quicio Ríos Rosas con sus «¡Miserables!» y me embobó Castelar cuando contestó a Manterola. Toda la noche me pasaba aquí tomando vez para lograr puesto durante las sesiones gloriosas de las Constituyentes. ¡Qué Castelar cuando la abolición de la esclavitud!

Perdí pocas sesiones de las Cortes de don Amadeo. Y of a Salmerón su magistrado fense de la Internacional y aplaudió a Moreno Rodríguez cuando acusó a Sagasta por la transferencia de «los dos apóstoles».

Ronco de gritar y enfermo de ira me puse el 5 de enero del 74. Y luego, en las Cortes de la Restauración, he oído a Cánovas, volví a oír Castelar, a Salmerón, a Pí y Margall y a Marios y alcancé a Maura, a Lerroux, a Canalejas, a Melquíades Álvarez, a Alcalá Zamora, a Rafael Sallillas, a Pablo Iglesias, a Fernando de los Ríos, a Indalecio Prieto, a Francisco Cambó, a Sol y Omega, a Menéndez Pidalés, a Suñer.

Tembeleándose de la vuelta al edificio y entra en la calle de Fernandillo. Por esta puerta entraron el presidente y los ministros y por ella subieron al salón de Contrencias a don Joaquín Costa para que informara contra la Ley del Terrorismo.

ROBERTO CASTROVIDO

Casa en Villa - Carlos  
Se vendería una casa situada en la calle de Bellavista  
Informes en esta imprenta.

## TRIANON Gran Velada Artística Recreativa

### DEDICADA A LA UNION SPORTIVA

Grandioso éxito por la Compañía PLUS ULTRA

PRECIOS: Entrada general 0'75. Media entrada 0'50. Señoras 0'25. Palcos 4'00  
Plateas 5'00. Asientos y laterales 0'25.

La tequilla estará abierta desde las 6 de la tarde.

Véanse programas

### Un artículo de «El Socialista»

«El Socialista» dice lo que sigue:  
«La Nación» en su número de anoche, dedica un artículo a exaltar la Asamblea Nacional.

Reconocemos que está en su papel, como nosotros estamos en el nuestro al discurrir fundamentalmente de su pensamiento.

La Asamblea es de carácter democrático; en ella no arraiga el clericalismo—dice el órgano de la U. P.

Cuando «La Nación» afirma tan seriamente lo que antecede, es de suponer que tendrá sus razones para apoyarlo.

Pero en el artículo no aparecen tales razones.

La democracia, al parecer, es cosa muy elástica; cada uno puede permitirse ser democrático a su manera. ¿Qué sentido tiene «La Nación» de la democracia?

Democracia, a nuestro juicio, es movimiento libre y espontáneo de la ciudadanía en el ejercicio de sus derechos soberanos. ¿Tiene algún otro procedimiento de expresión la democracia? A nuestro juicio, no. Por eso creemos que lo que defiende y exalta el órgano de la U. P. no es democracia.

Quisiéramos ver a los partidarios de la Asamblea colocados en plan de mayor sinceridad, yendo a la defensa de su criterio político sin simulaciones de ninguna especie. ¿Por qué no adoptan esa actitud?

Lo que la Asamblea representa salta a la vista en cuanto se examinan de cerca los antecedentes y los textos mismos que pretenden darle realidad, y ni esos antecedentes ni los textos están de acuerdo con lo que ha dicho, y comentamos, el órgano de la U. P.

Parece ser que dicho periódico pretende apoyar su teoría en que las uniones patrióticas han elegido libremente a sus representantes. No lo negamos, ni tenemos para qué negarlo; pero «La Nación» reconocerá que las uniones patrióticas son órganos creados y amparados por el Gobierno.

Otro hecho cita el órgano de la U. P. para apoyar su tesis: los ayuntamientos y las diputaciones también eligen libremente sus representantes.

## Stadium Mahonés

DOMINGO DIA 2 DE OCTUBRE DE 1927

Gran fiesta Hípica y Deportiva A las 3 de la tarde

1.º Primera parte del PARTIDO DE FULBOL entre los equipos

San Fernando y Mahón F. C.

2.º CARRERA DE VELOCIDAD Y RESISTENCIA a quince vueltas del campo de juego (5 Km. aproximadamente) entre las famosas

Yeguas de Palafanguer y la del Sr. Catohot

monjadas por JUAN PASCUAL y TORREBIT, respectivamente, disputándose importantes premios en metálico y artística copa

5.º Segunda parte de dicho PARTIDO DE FUTBOL.

PRECIOS ECONOMICOS

## TRIANON

Temporada grandiosa. - Presentación de los mayores éxitos de cine

DOMINGO 2 OCTUBRE. A las 6 y 9 y media. INAUGURACION OFICIAL

Ambas con el Sexto Worley

ESTRENO SENSACIONAL de la estupenda película marca METRO GOLDWIN

### Maldad encubierta

Drama de los bajos fondos de París, de intensa emoción, estrenado con ruidoso éxito en los salones «Kursaal» y «Aida», de Barcelona.

Creación de la más reciente en el doble papel de REY DE LOS LADRONES y de LISIADO, secundado por la bellísima RENE ADORE y el galán OWEN MOORE.

Completará el programa una revista y una cómica de gran risa.

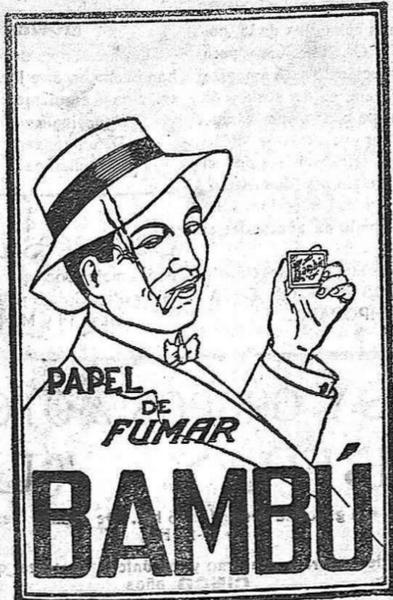
Después de la sesión de la noche

GRAN BAILE

FRONTO, PRONTO: Lo más estupendo. El éxito mundial.

VARIETE

La mejor película del mundo.



EXPLORADORES DE ESPAÑA

Tropa de Mahón

INAUGURACION DEL NUEVO CURSO ESCULTISTA

Para que dicho acto tenga la importancia y solemnidad que le concede el Reglamento...

A las 8:30 (nueva hora oficial), se reunirán los exploradores por categorías frente al Ateneo...

Después se dirigirá la Tropa al campamento de la Garrigueta donde pasará el resto del día.

A las 15 tendrá lugar la comida, concurriendo los consejos de Alto Patronato y Técnico...

Por la tarde a las 15 en el mismo Campamento se celebrará el acto de la apertura oficial del nuevo curso...

Siendo acto solemne, la Tropa formará con bandera; el regreso se verificará a las 17:30.

DOMINGO 2 OCTUBRE

TRI AN ON

INAUGURACION DE LA TEMPORADA OFICIAL

ALGUNOS TITULOS DE LOS PRIMEROS SORPRENDENTES ESTRENOS DE 1.ª CATEGORIA

AL PUBLICO:

En los comienzos de un nuevo año de presentaciones cinematográficas, creemos inútil decir a relucir nuestro pasado...

Este año hemos echado el resto; coniamos con contratos que representan muchos miles de pesetas...

Esperamos pues que todo Mahón comprenderá nuestros buenos deseos y seguirá favoreciéndonos...

Los mejores films del mundo

LA EMPRESA

DIA 2 OCTUBRE Maldad encubierta La obra suprema de LON CHANEY...

DIA 9 OCTUBRE VARIETE... La obra cumbre de otro gran actor: EMIL JANINGS...

16 Y 22 OCTUBRE LA VIUDA ALEGRE 10 partes 2 jornadas La conocida e inspirada opereta de FRANZ LEHAR...

DIA 30 OCTUBRE La Secretaria La producción más fina y magistral de la bellísima NORMA SEANER...

6 Y 9 NOVIEMBRE CARMEN (2 JORNADAS) Definitiva obra de RAQUEL MELLER según la ópera de MEZMEE...

20 NOVIEMBRE Bajo el cielo de Montecarlo Superproducción francesa de lujo deslumbrante, impresionada en la Costa Azul...

27 NOVIEMBRE Mancha por mancha Super FOX por el favorito actor GEORGE O'BRIEN...

4 Y 11 NOVIEMBRE El negro que tenía el alma blanca 10 PARTES 2 JORNADAS La mejor película española. Vistas de Barcelona, Madrid, París, Cuba, etc.

TAMBIEN TENEMOS en exclusiva la gran novela SIN FAMILIA Una obra dedicada a los niños sin madre y a las madres que ven con el corazón desgarrado la desaparición de sus hijos...

SELECCION

BELTRAN consigna la marca de bebidas deliciosas, exquisitas y famosas. Este surtido abarca: Un ESTOMACAL selecto, un ANISETE divino...

Suscripción pro monumento en Monte-Toro

SAN CLEMENTE

Lista núm. 1

Table with 2 columns: Name and Amount (Pesetas). Includes names like Don Juan Villalonga Orfila, Doña Juana Orfila Carreras, etc.

Libros para las señoras

De Carmen de Burgos ¿QUIERE V. SER AMADA? Ptas. 1'50 ¿QUIERE V. CONOCER LOS SECRETOS DEL TOCADOR? 1'50...

Crónica local y general

Gestiones del señor Alcalde

Ayer, a última hora de la tarde, celebróse en el Ayuntamiento una reunión convocada por el Alcalde don Antonio Victory...

Asistieron los señores tenientes de Alcalde, casi todos los concejales, catedráticos, representantes de la Cámara de Comercio...

Comenzó diciendo que su impresión general con respecto al estado de la opinión pública en las ciudades y pueblos de la península...

Esta satisfacción que ha podido apreciar el señor Victory en su rápido viaje por la península, contrasta, a juicio suyo, con la realidad de aquí...

Después de dar cuenta de estas impresiones, pasó el señor Victory a explicar el estado de los asuntos que han sido objeto de su atención especial.

En lo que respecta a las Escuelas que han de crearse e instalarse en esta ciudad, hizo notar que el finalizar el presente año...

Habló también del edificio para el Instituto, calculándose el total de las obras en un millón de pesetas; pero el Estado abona por lo menos un cuarenta por ciento...

Trató después de las obras de Guerra y Marina para que esta isla esté en las condiciones concebidas por aquéllos departamentos...

Una vez explicado este último extremo, don Antonio Victory dió por terminada la exposición de los trabajos realizados en su reciente viaje a la península...

donde se fija la atención, ya que en caso de guerra es lo más probable que el principal teatro de ella fuera el Mediterráneo...

Creo el señor Victory que en breve podrán comenzar las obras de construcción de alguna de las carreteras en proyecto...

Habló también de los trabajos correspondientes a Obras Públicas en nuestro puerto, teniendo confianza de que en breve se comienza alguno de ellos...

Lo más efectivo y seguro, porque se ha logrado ya, es la concesión de una cantidad para las obras de la iglesia de San Clemente.

Ha gestionado también el señor Victory la creación en esta de consulados del Uruguay y de la Argentina...

Habló también del proyecto de construcción de un hotel para turistas y de las excitaciones y ofrecimientos que recibe encaminados a dicho objeto.

Finalmente explicó el señor Victory su cambio de impresiones con nuestro paisano señor Orfila, Alcalde de Igualada...

Dijo el señor Victory que el señor Orfila está preparando un buen operario que marchó de Villa-Carlos para aprender a la perfección el manejo de las máquinas...

La máquina se podrá satisfacer a plazos. Es probable que pase también a esta ciudad el señor Orfila para dar una conferencia...

Una vez explicado este último extremo, don Antonio Victory dió por terminada la exposición de los trabajos realizados en su reciente viaje a la península...

Revista de Menorca

Hemos recibido y agradecemos el cuaderno VI de esta publicación o sea el correspondiente al mes de Junio...

Naufregios ocurridos en las costas de Menorca: F. Hernández Sáenz.—La Ortegada: J. Corina Ferrer.—Procedimientos cuarenta días seguidos en la ciudad de Mahón...

El circo de la muerte

Hoy es el día del supremo triunfo del CONSEY. Esta noche a las nueve y cuarto tendrá lugar el estreno en España de la producción inmensa EL CIRCO DE LA MUERTE...

Es una de estas películas que no se olvidan fácilmente, de estas que su estreno en Barcelona se efectuará en uno de los salones más grandiosos...

Nota comercial

Exportación.—Para Palma y Valencia se llevó ayer el vapor correo nueve toneladas de carga varia; entre ella 166 bultos hierro usado, 21 sacos con lana, 1 mulo, alpargatas con piso de goma...

En el Teatro Principal

En la sesión de esta noche y a precios populares (entrada y asiento veinte centimos) se proyectará por última vez la interesante y lujosa película CLEO LA FRANCESITA...

Anuncia también la empresa de dicho Teatro, el estreno para mañana domingo del estupendo film de producción nacional UNA EXTRAÑA AVENTURA DE LUIS CANDELAS...

Movimiento demográfico

Durante el mes de septiembre anterior se han hecho en este Juzgado Municipal las inscripciones siguientes: Nacimientos... 30 Defunciones... 15 Nacimientos... 10

Se necesita

mujer formal o matrimonio, hombre peón, mujer cocinera de los obreros por la isla «d'en Colom». Presentarse con referencias: Pi y Margall, 25.—Mahón.

NADIE EN ESPAÑA ha visto todavía

El Circo de la Muerte El CINE CONSEY es el primer Salón que la proyecta en público. Sábado ESTRENO.

Apertura de curso

Por medio de atento escrito de salutación el señor Alcalde, Presidente de la Junta Local de Enseñanza Industrial de Mahón...

Agradecemos la deferencia y corresponde nos cumplidamente el saludo de nuestro distinguido amigo particular don Antonio Victory Tallavull.

MOTORES Y GRUPOS MOTO-BOMBA BRUNEAU

Para riegos e industrias, a gasolina desde 1 a 16 HP. De aceites pesados de 5, 4-5, 6-7, y 10-11 HP. Los más económicos de compra y consumo...

Referencias: FRANCISCO PONS, San Alberto 2 y 4 y Calle de Ciudadela 43. - MAHON

Advertisement for AGUILA M. SALAS PETROLEOS REFINADOS and ACEITE DIESEL « SANSON ».

Extensa red de surtidores de precisión instalados en las Islas Baleares y Andalucía. Fábrica y depósitos en Molinar de Levante, Palma de Mallorca, Lamas y Sevilla.

# TEATRO PRINCIPAL

SABADO DIA 1.º DE OCTUBRE DE 1927 Noche a las 9 45

SESION POPULAR

Entrada única 0'20 cts.

ULTIMA proyección de la preciosa película en siete partes, titulada

## Cleo, la francesita

por la sugestiva actriz MAE MLRRAY

MAÑANA DOMINGO

SESION GRAN MODA con ORQUESTA  
SESION ECONOMICA con SEXTETO

Tarde a las 6 y tres cuartos  
Noche a las 9 y media  
Estreno en Mahón de la colosal e interesante película española

## Una extraña aventura de Luis Candelas

basada en un sentimental episodio de la historia de Luis Candelas.

NOTA: Para dar mayor realce a esta grandiosa producción nacional, la sesión de la tarde será encabezada por una notable ORQUESTA, y la de la noche por el SEXTETO de este local, dirigidas ambas agrupaciones por el Maestro Carlos Beltrán. En ambas sesiones se ejecutarán e cignidas selecciones de operetas y zarzuelas españolas adecuadas al ambiente de la película.

A pesar del grandioso coste de la película y del gusto que representa el montarla en la forma expuesta NO SE VARIARAN LOS PRECIOS ESTABLECIDOS ESTA TEMPORADA

# Alcaldía de Mahón

## Convocatoria del Ayuntamiento pleno

Queda convocado el Ayuntamiento Pleno a sesión extraordinaria para las 19:30 horas del día cinco del actual al objeto de estudiar y resolver los asuntos señalados en la orden del día.

Lo que se hace público para general conocimiento.  
Mahón, 1 de octubre de 1927.—El Alcalde, Antonio Victory.

## Libros de Cocina

VIDAL.—El libro ideal de cocina. Pts. 6 00  
LARDI.—La mejor cocina. » 5 00  
Pueden adquirirse, en esta ciudad, en la Tipografía Mahonesa, calle Nueva

# SALON VICTORIA

SABADO DIA 1.º OCTUBRE Tarde a las 6 y media  
1.ª Sesión Moda Extraordinaria con Quinteto  
ESTRENO de la estupenda película marca U. F. A.



## El sueño de un Vals

Deliciosa opereta de OSCAR STRAWLIS con música experta, que fué puesta en escena en Mahón por la compañía GRANIÉRI, con el título ENCANTO DE UN VALS.

Verdadera maravilla escénica. El famoso palacio de Soembrun de Viena, auténtico, en escena ES LA PELÍCULA DE LA TEMPORADA. Un éxito verdad. MUSICA ADAPTADA POR DON F. GONZALEZ MENSA.

Domingo sesiones a las 6 y a las 9 y media.

## Noticias marítimas

### Vapores correos

Con el pasaje, la ballia y carga salió anoche para Palma, Ibiza y Valencia el vapor «Balear».

Procedente de Barcelona ha llegado esta mañana el vapor «Mahón» con el pasaje, la ballia y carga. Capitán don Juan Femenías. Saldrá mañana a las nueve para Alcudia y Barcelona.

### Nota personal

Completamente restablecido de su dolencia, embarcó en el vapor «Balear» el primer oficial nuestro amigo don Miguel Servera, cesando en el cargo de segundo, con carácter interino, el piloto don Juan Serra.

### Le pesca del «bou» y a la «vacca»

Anoche, a las ocho sellaron para la mar al objeto de dedicarse a la pesca del «bou» las embarcaciones a motor «María» y «Antonio», que han regresado esta mañana aportando 32 kilos de pescado, cantidad insignificante a causa del mal estado del mar. La mentamos que por ser el primer día no ha yan tenido más suerte en la pesca.

También se hicieron a la mar las embarcaciones a motor «Jaime I» y «Jaime II» que se dedicarán a pescar a la «vacca».

Estas parejas pertenecen a esta matrícula. Ambas últimas el año anterior pescaban al «bou».

Debidamente autorizadas por la Comandancia de Marina, fueron despachadas ayer por la mañana dichas embarcaciones, que reunían las condiciones necesarias para salir a la mar.

### Veleros

Hoy saldrá de Barcelona para esta el motor velero «Pons Martí» habiendo demorado un día su salida por no tener toda la carga a bordo.

## DEFUNCIONES

Relación de las anotadas en este Juzgado Municipal durante el mes de septiembre último:

- Día 1 Antonia Triay Cardona, 17 años, Turó, San Clemente
- 5 Margarita Pons Tudurí, 52 años, Llu mesanas.
- 5 Lorenzo Carreras Cabó, 2 años, Carretera Ciudadela 72.
- 7 Eulalia Fargas Tudurí, 64 años, Doctor Orfila 10.
- 11 Antonia Huguet Gomila, 60 años, Alayor 37.
- 14 Mariano Seguí Olives, 57 años, San Jaime 24.
- 15 Encarnación Olives Seguí, 4 meses, Santa Eulalia 60.
- 22 José Sánchez Enrich, 56 años, Carretera San Luis 127.
- 23 Bernardo Roselló Vallcareras, 50 años, Santa Teresa 11.
- 25 María Villalonga Ameller, 5 días, predio Capifori.
- 28 Juana Borrás Népoia, 50 años, Hospitel.
- 29 Juana Font Sintes, 21 años, Alon so III 9.
- 30 Juana Orfila Meliá, 74 años, Angusto Miranda 2.

# SERVICIO TELEGRAFICO

de LA VOZ DE MENORCA

DE NUESTROS CORRESPONSALES

Barcelona 30 a las 25 50

## España al día

### Del mundo oficial

#### Primo de Rivera a Palma

A bordo del vapor «Jaime II» ha salido hoy a mediodía de Barcelona para Palma el marqués de Estella. Regresará mañana.

#### Ante la Asamblea

Los sindicatos libres de Cataluña han acordado abstenerse de concurrir oficialmente a la asamblea gubernamental consultiva.

El diario madrileño «El Debate» publica unas declaraciones del ex-ministro conservador señor Bergamín.

Dice este político que estima urgente de derechos que actúan en el parlamento aún cuando este no se elija mediante el sufragio universal.

#### Accidente de aviación

Guadalajara.—Al poseerse un avión militar ocurrió una terrible desgracia.

El aparato arrojó a un soldado y le produjo heridas tan graves que el desgraciado murió al poco tiempo del atropello.

#### Repatriación

Valencia.—Procedentes de Marruecos en viaje de repatriación han llegado los compañías expedicionarias de los regimientos de Palma e Inca.

Saldrán más tarde para Mallorca donde se les prepara un buen recibimiento.

#### Una carta de Ossorio y Gallardo

El ex ministro señor Ossorio y Gallardo ha dirigido al director de «El Debate» la siguiente carta:

«Mi querido amigo: En una de las editoriales de «El Debate» interesantes como todas las que constituyen esta sección del periódico leo que en la futura asamblea surgirá un grupo importante de los miembros llamados a dirigir en el porvenir la derecha española.

Dando al periódico la importancia que tiene en esta materia política me atrevo a manifestar a usted mi preocupación ante esa frase.

¿Qué desfinco cree usted reservado a los miembros de la derecha española que no forman parte de la asamblea? ¿Deberán limitarse a obedecer a los «Internos» aunque pa

ra ello tengan que falsear sus convicciones? ¿Habrá de cesar en todas las actividades políticas juzgando terminada su misión? ¿Deberán repuntarse expulsados del campo de la derecha si quieren seguir cumpliendo deberes de ciudadanía?

Mucho celebraría que «El Debate» me honrase contes ando a estas preguntas. No necesito explicar a usted que al formularlas es porque doy a ese periódico su verdadera importancia para iluminar la acción política de quienes en todo o en parte coinciden con mis ideas y leen respetuosamente sus trabajos.

Mil gracias anticipadas y mande siempre a su afectísimo y seguro servidor, Angel Ossorio y Gallardo.—27-9-27.»

#### Consejo Supremo de Guerra

En la sala de justicia del Consejo Supremo de Guerra y Marina se ha visto la causa se guía contra el suboficial de caballería del regimiento de Victoria don Alejandro Nieto Gómez acusado de delito de desobediencia.

Ocurrieron los hechos en Ceuta, el día 11 de octubre de 1925. Con motivo de haber dado cuenta el procesado a su capitán de las reclamaciones formuladas por un trompeta y un cabo sobre entrega de haberes, se suscitó una cuestión enojosa dando lugar el suboficial a que su capitán le mandara retirar. Y como el suboficial contestara a su superior en forma descompuesta replicándole irrespetuosamente, el capitán lo arrestó.

Se instruyó el oportuno sumario; y reunido el consejo de guerra ordinario en Ceuta el 11 de abril del año actual se condenó al procesado a la pena de seis meses y un día de prisión militar correccional. La causa vino al Consejo Supremo de Guerra y Marina por deslinamiento del comandante general de Ceuta, de acuerdo con el dictamen de su auditor.

En el acto de la vista de hoy el fiscal militar coronel de caballería don Gregorio Montiel entendió que no existía el delito de desobediencia estimando sólo la falta grave de forma irrespetuosa ante un superior, pidiendo para el procesado la pena de seis meses de arresto militar.

El defensor comandante Matilla solicitó la absolución de su patrocinado. La causa quedó vista para sentencia.

#### Los Reyes a Ceuta

Ceuta.—El presidente de la Junta municipal ha publicado un bando dando a conocer al vecindario que el día 5 de octubre llegarán los Reyes. El documento interpreta los más altos sentimientos de patriotismo y lealtad a trono.

Ceuta se prepara febrilmente para tributar un grandioso recibimiento a los Reyes, intervinendo en los preparativos todas las clases sociales.

## Noticias y sucesos

### Los vencidos

Coruña.—Entró en el puerto el trasatlántico francés «Cuba», con pasajeros.

Casi todos los desembarcados son gente que andaba por la Habana y que han sido repatriados por el cónsul de España.

El buque había hecho escala en Canarias para dejar allí trescientos repatriados en la misma forma.

Los repatriados pertenecen en su mayoría a las provincias gallegas.

También los hay de Asturias, León, Salamanca, Zamora, Barcelona, Burgos, Avila, Cáceres y Albacete.

Se dirigen a sus respectivas provincias. Dada el muelle los repatriados fueron al Gobierno civil para pedir socorros.

El gobernador dispuso se habilitaran unos pabellones en las obras del puerto para dar les alojamiento.

La policía ha comenzado a hacer una relación para llevarlos a sus respectivas provincias.

Causa verdadera pena ver sus caras famélicas y sin ropa, llevando en brazos criaturas.

Las autoridades locales se han reunido para ver la manera de recaudar fondos para resolver tan lastimosa situación.

## Lorenzo Pons Tortella

Médico Cirujano

Ex interno de la Clínica de Oftalmología de la Facultad de Medicina de Barcelona. Enfermedades de los ojos. Medicina general. Consulta de 3 a 4. San Fernando, 54.

## Banco de Menorca

BOLSA DE BARCELONA Bolsa de 30 septiembre de 1927

Francos cheque	22 60
Libras id	27 92
Dollars id	5 74
Liras id	51 40
Interior serie A.	72 10
id id B.	72 10
Amort. 5 p 100 serie A. 1920	95 75
id id B. 1920	95 65
Exterior serie A.	87 45
Obligaciones Compañía Transatlántica 6 p 100 1922	100 00
id F. C. Nortés Prioridad 3 p 100	75 65
Amortizable 5 p 100 serie A 1917	00 00
Amortizable 5 p 100 serie B 1917	00 00
Obligaciones Sdad. General Aguas Bar. 6 p 100	000 00
Acciones Nortés fin mes	108 70
id. Alicante id	105 20
id. Andaluces id	69 00
id. Orenses id	30 70
id. Coloniales id	90 50

## Crédito Mercantil de Menorca

BOLSA DE BARCELONA DE 30 septiembre

Amortizable 5 p 100 A. 1920	95 75
id id B. 1920	95 65
Interior 4 p 100 A.	72 10
id id B.	72 10
Amortizable 5 p 100 A. 1917	92 75
id id B. 1917	92 75
Exterior 4 p 100 A.	87 60
id id B.	86 90
Obligaciones Norte Prioridad.	75 50
Alicantes 3 p 100 1.ª hipoteca.	72 50
Transatlánticas 4 p 100	88 75
id 6 p 100 1920	105 25
id id 1922	105 50
Andaluces 2ª serie fijo	61 50
Francos cheque París	22 60
Liras id Roma	51 40
Dollars id New-York	5 74
Libras id Londres	27 92

BOLSA DE MADRID DE 30 DE SEPTBRE

Ceds. B. Hip. España 4 p 100	00 00
id id id 5 p 100	99 50
id id id 6 p 100	109 00

## CASINO DEL CONSEY

SABADO DIA 1.º OCTUBRE. Sesión de gran moda a las 9 y tres cuartos. TERCETO

Estreno por primera vez en España, de una grandiosa obra producida en 1927

Merced a un favor especial de la casa concesionaria y sin reparar en el coste presentamos:

## El Circo de la Muerte

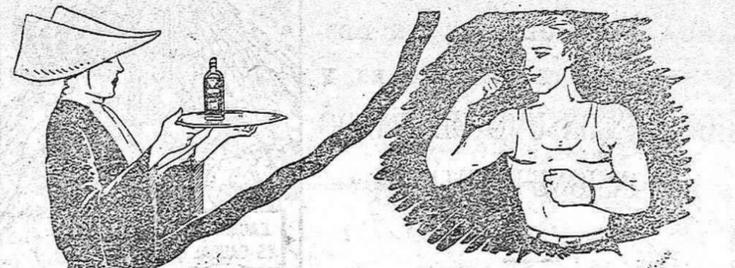
Selección «Gran Inio» de la WARNER BROSS que conmueve, emociona, subyuga, interesa y entusiasma. Insuperable creación de Doloras Costello, la protagonista de «La fiera del mar», Luise Dreser, Toin Santchi, Jason Roberts, y otras grandes estrellas.

Es la película de la temporada. Producida en este mismo año de 1927. Lo más moderno Noticiero Fox 10. LUCAS TIENE HAMBRE. Lo más cómico de todo lo cómico por LUCAS DOMINGO sesiones a las 6 y a las 9 y media. Encargue localidades con tiempo

## SORTEO DE NAVIDAD

CASA FERRE, participa a su numerosa y distinguida clientela y público en general haber adquirido en una de las más afortunadas administraciones de Loterías de MADRID el billete entero N.º 35.749 del antes indicado sorteo para ser repartido entre sus favorecidos, advirtiéndole a los tenedores de cupones-vales de esta casa que contra entrega de cien pesetas en ellos tienen derecho a una participación de una peseta del citado número.

Primer premio de este sorteo, 15.000.000 de pesetas.



## La fuerza y el vigor

tan necesarios, se adquieren tomando unos frascos de Jarabe Vinci

No existe otro tónico mejor.

El Jarabe Vinci protege el organismo contra las enfermedades, fortaleciéndolo y manteniéndolo a la persona en un envidiable estado de salud.

Venta en todas las farmacias



# VINCI



# TIPOGRAFIA MAHONESA

CALLE NUEVA

Se hacen toda clase de trabajos de imprenta en negro y en colores. — Especialidad en trabajo comercial

Se sirven todas las obras editadas tanto en España como en el extranjero. Relaciones con las principales casas editoriales. Obras literarias y científicas

Gran surtido en toda clase de objetos de escritorio. Papel para cartas. Papel pautado para música. Papeles y objetos para dibujos. Cartulinas, Tintas, etcétera

## Obras diversas

Se pueden adquirir en la «Tipografía Mahonesa» calle Nueva.

	PTAS.
SCIENS.—«Cómo se habla con los muertos» (Manual práctico)	3'00
DE FLEURY.—«La angustia humana»	5'00
BARRETT.—«En el umbral de lo invisible»	5'00
PERRIN Y MATHIEU.—«La Obesidad»	5'00
CLAPAREDE.—«Cómo diagnosticar las aptitudes de los escolares»	6'00
LE BON.—«El desequilibrio del Mundo»	5'00
JANET.—«Medicina psicológica»	5'00
ROSENTHAL.—«Hagamos fortuna»	4'00
BRANTOME.—«Vida de las damas galantes»	5'00
RABELAIS.—«Gargantúa y Pantagruel»	5'00
HEFTAMERON.—«Cuentos de la Reina de Navarra»	5'00
HERNAIZ.—«Lo bueno y lo malo que se ha dicho del Amor, de las Mujeres y del Matrimonio»	5'00
PREVOST.—«Su querida y yo» (Novela)	5'00
WELLS.—«El Nuevo Maquilavelo» (Novela)	6'00
FLAMMARION.—«La muerte y su misterio I. Antes de la muerte»	6'00
FLAMMARION.—«La muerte y su misterio, II. Alrededor de la muerte»	6'00
MARQUES DE STA. CARA.—«Un tanteo en el misterio»	5'00
FLAMMARION.—«Las casas de duendes»	7'00
CHEVREUIL.—«No morimos» (Pruebas científicas de la supervivencia)	5'00
OSLY.—«El conocimiento supranormal»	7'50
FRONDONI LACOMBE.—«Maravillosos fenómenos del más allá» (Con 48 láminas y figuras)	7'00
BENLIURE Y TUERO.—«Sátiras y diatribas» (Crítica)	4'00
AMADOR R. GUERRA.—«La recepción de la T. S. H.» a la edición	

## MOTORES BURUNAT, BOMBAS, ALUMBRADO

Si necesita Vd. fuerza motriz para su industria, agua y alumbrado para su finca, adquiera los nuevos motores a gasolina de mi propia fabricación, más sencillos y económicos que los eléctricos y los de aceites pesados. No deje de consultarme acerca de su instalación.

JOSE BURUNAT, Rolanda 39. - Barcelona

Pedidos al Representante para Menorca:

JUAN T. VIDAL, Dr. Orfila 8.-Mahón

## L' ABEILLE

: COMPAÑIA DE SEGUROS :

ACCIDENTES, VIDA, INCENDIOS

Agente General en Menorca:

RAMON BUSTAMANTE

CALLE PI Y MARGALL, 11

## BOMBA "PRAT"

GRAN AUXILIAR DE LA AGRICULTURA DE LA INDUSTRIA Y DEL HOGAR

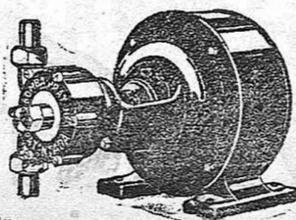
AGUA A COMODIDAD, SIN GASTES NI INTERRUPCIONES, Y CON UN CONSUMO DE FLUIDO INSIGNIFICANTE



REPRESENTANTE EN MENORCA:

JUAN T. VIDAL

DOCTOR ORFILA, 8.-MAHON



## EMINENTE CREACION CIENTIFICA

Enfermos de los ojos PRODIGALUZ GALUZ

Registrado en la Dirección General de Sanidad con el número 6265

PAPADOS

MARCA REGISTRADA SEGUN LAS LEYES

PREPARADO POR EL DR. J. MARTINEZ MENENDEZ, condecorado con la Cruz del Mérito Militar por méritos profesionales.

Específico único en el mundo, que cura radicalmente las enfermedades de los ojos por graves y crónicas que sean, con rapidez asombrosa, evitando operaciones quirúrgicas, que con tanto fundamento atemorizan a los enfermos. Desaparición de los dolores y molestias a su primera aplicación. Eminente eficacia en las oftalmías y por excelencia en las granulosas (granulaciones purulentas y blenorragia, queratitis, ulceraciones de la córnea, etc.) Las oftalmías originarias de enfermedades venéreas, curales en breve tiempo. Maravilloso en las infecciones postoperatorias. Hace desaparecer las cataratas. Destruye microbios, cicatriza, desinfecta y cura para siempre. No más remedios arsenicales, mercuriales, nitrato de plata, azul metileno y otros tan temibles, usados en clínicas. Las vistas débiles y cansadas adquieren prodigiosa potencia visual. ¡No más neblina! ¡Siempre vista muy clara! ¡Jamás fracasa! El 98 por 100 de los enfermos de los ojos curanse antes de concluir el primer frasco del específico.

PRODIGALUZ evita usar lentes.

PRODIGALUZ eclipsa para siempre el tratamiento por los colorios conocidos hasta hoy en todos los gabinetes oculísticos, colirios que en la mayoría de los casos no hacen más que empeorar el mal, irritando órgano tan importante como la mucosa conjuntival. El nitrato de plata, que causa el verdadero terror de los enfermos y de muchas cejeras, lo hace desaparecer.

PRODIGALUZ.

PRODIGALUZ es completamente inofensivo, y produce sus estupendos resultados sin causar la menor molestia a los enfermos. Detiene la miopía progresiva. ¡Enfermos de los ojos! Estad seguros que curaréis en brevísimo tiempo usando el portentoso PRODIGALUZ. (Exigid la firma y marca en el precinto de la cubtería).

Precio: cuarenta pesetas (40 practas) por GIRO POSTAL, a la Dirección general: E. Cuadrado P., calle de Santa Engracia, 64, 3.ª, derecha. Madrid (España). Envíos a todas partes.

Testimonio de Jueces, Fiscales, Jefes del Ejército, Ingenieros comerciales, obreros, etc. etc.